

«Sprechstunde» –
das offizielle PatientInnen-
magazin der Ärztinnen und
Ärzte.
Nr. 2, Juni 2011,
41. Jahrgang.
Erscheint vierteljährlich.

Herausgeber:
Verband deutsch-
schweizerischer Ärzte-
gesellschaften VEDAG

Redaktion:
Karin Diodà (kd)
E-Mail:
k.dioda@rosenfluh.ch
Tel. 044-431 73 56

Redaktionskommission:
Dr. med. Hw. Iff, Bern;
Dr. med. M. Peltenburg,
Hinwil (Präsident);
Dr. med. J. Weber,
Wigoltingen; Dr. med.
C. Zuber, Othmarsingen

Verlag:
Rosenfluh Publikationen AG
Schaffhauserstrasse 13
8212 Neuhausen
Sekretariat: Bjanka Coric
Produktion: Manuela Bühner
Schlusslesung: Jürg Odermatt
Tel. 052-675 50 60
Fax 052-675 50 61
E-Mail: info@rosenfluh.ch

Anzeigen:
Bjanka Coric
Rosenfluh Publikationen AG
Schaffhauserstrasse 13
8212 Neuhausen
Tel. 052 675 50 56
Fax 052-675 50 61
E-Mail:
b.coric@rosenfluh.ch

Druck & Spedition:
AVD GOLDDACH
9403 Goldach
Gedruckt auf chlorfrei
gebleichtem Papier.
Druckauflage: ca. 70 000
Beglaubigte Auflage:
67 113

Abo/Adressänderungen:
Vom ärztlichen Wartezimmer gratis.
Jahresabo an Haushaltungen
Fr. 20.–.
AVD GOLDDACH
Sulzstrasse 10/Postfach
9403 Goldach
Tel. 071-844 91 71
Fax 071-844 93 45
E-Mail:
rosenfluh-abo@avd.ch
ISSN-Nr. 1424-8123

Fotos: Ohne Quellenangabe
von Porträtierten zur Verfügung
gestellt.

Nachdruck, auch auszugs-
weises Kopieren, nur mit
schriftlicher Genehmigung
der Redaktion.

Für unverlangt eingesandte
Manuskripte und Fotos
kann keine Haftung über-
nommen werden.

«Publireportagen» sind inte-
ressengebundene, in der
Regel bezahlte Beiträge.
Auf den Inhalt hat die
Redaktion keinen Einfluss.
Die Verantwortung liegt bei
den Autoren oder den auf-
traggebenden Firmen.

Im Internet aufrufbar unter:
www.sprechstunde.ch

Wenn einer eine Reise tut...

Liebe Leserin, lieber Leser

...dann kann er was erzählen. Auch zwei Wochen Strandferien am Mittelmeer geben die eine oder andere Anekdote für die Daheimgebliebenen ab. Richtig abenteuerlich aber wird es, wenn man Sack und Pack schnürt, um ein Jahr lang die Welt zu bereisen. Eine Familie mit zwei Söhnen hat diesen Traum wahr gemacht. Dabei dauerten die Vorbereitungen fast ebenso lang wie die Reise selbst. Unzählige Dinge müssen bedacht werden, besonders, wenn man mit Kindern reist. Wie sich die Familie vorbereitete und womit sie nicht gerechnet hatte, erfahren Sie im Bericht ab Seite 10.



FOTO: CS

Ein wichtiger Aspekt auf Reisen ist ein genügender Impfschutz, besonders in den Tropen und Subtropen. Hier empfiehlt sich eine reisemedizinische Beratung. Dabei ist Zeitmangel kein Grund, auf Impfungen zu verzichten. Selbst 14 Tage vor Abreise ist es noch möglich, für praktisch alle impfbaren Krankheiten einen ausreichenden Schutz aufzubauen. Eine Übersicht dazu finden Sie auf Seite 14.

Mücken sind ein leidiges Thema, doch bereiten sie in der Schweiz keine ernsthaften Probleme. Anders sieht es in fernen Ländern aus, wo bestimmte Mückenarten Krankheiten übertragen können. Tipps, wie man Mücken fernhält und das Risiko, gestochen zu werden, möglichst minimiert, haben wir für Sie ab Seite 16 zusammengestellt.

Mit diesen und weiteren Berichten zum Thema Reisemedizin möchte die Sprechstunde dazu beitragen, dass Sie Ihre Ferien in vollen Zügen geniessen können.

Einen unbeschwerten Sommer und schöne Ferien wünscht Ihnen

Karin Diodà